

近代中國史料叢刊續編第五十二輯
沈雲龍主編

舟車所至

青玉山房居士輯

文海出版社

有限公司

印行

近代中國史料叢刊續編 第五十二輯

目 錄

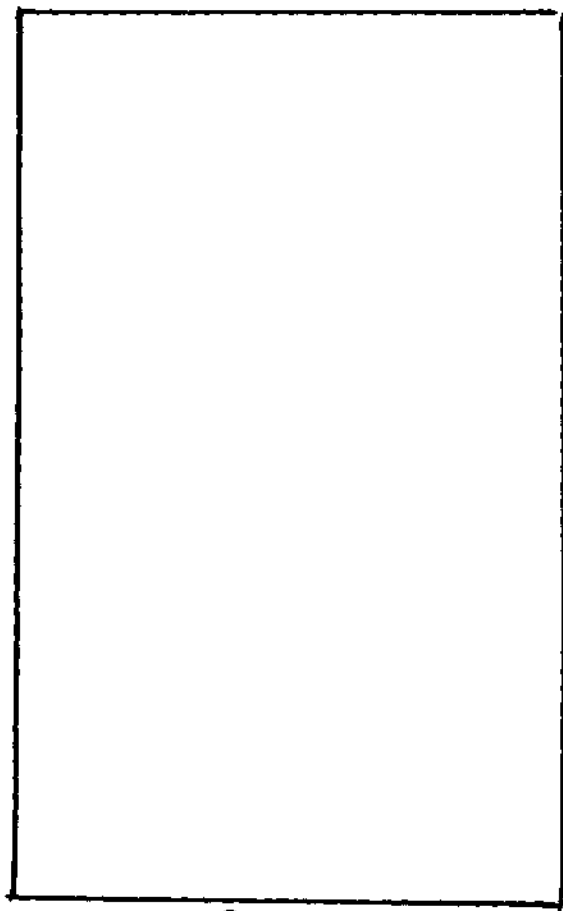
舟車所至……………	青玉山房居士輯
英吉利國記……………	梁廷枏撰
藏事陳略……………	袁 鈺撰
中國經營西域史（民國二十五年版）……………	曾問吾著
西北邊界地名譯漢考證……………	許景澄著
俄國西伯利東偏紀要……………	曹廷杰撰
守邊輯要……………	壁昌・齡山合著
蒙古簡史新編……………	孫福坤著
盛京奏議（手抄本）……………	佚名輯
龍江公牘存略……………	何 煜著
奉天邊務輯要……………	李廷玉・傅 疆撰
吉林剿撫蒙亂詳細報告書……………	裴其勳撰

道光二十三年季秋鐫

三十年校訛劇正

局車所坐

青玉山房藏版



舟車所至總序

天地四方男子之所有事人僅囿於一鄉一邑而不知四海九州之大可乎然但知四海九州之大而不求諸四海九州之外則其陋同也夫地宇之廣博人物風土之異同昆蟲草木鳥獸之繁變禹貢職方爾雅山海經非不可稽第工於考古或未可與談今彼從軍行役尙諳風俗於窮荒賈客舟工且廣見聞於異域我儕讀書明理而不克周知能無滋愧況今

聖天子聲名洋溢薄海內外莫不尊親尤當於舟車之所至廣收博採彙成卷帙俾覽之者雖重洋大漠若或親之庶幾哉男子之志也余也管窺特見已著前書逸事搜羅踵增雖述今又將他人

之記載或錄其全或摘其要得數種先付之梓冀後之有所賴焉
可耳

道光二十三年歲次癸卯中秋日青玉山房居士自記

舟車所至目錄

孟古塔紀畧

朝鮮志

隨鑾紀恩

出塞紀畧

塞北紀聞

西域舊聞

烏魯木齊雜詩

伊犁日記

金川舊事

吳江吳板臣

無著書人名

長洲汪灝

常熟錢良擇

內臣馬思哈

長白七十一

河間紀昉

陽湖洪亮吉

輯諸書敘錄

九
三
維西見聞

西藏紀聞

容美紀游

海國聞見

中山傳信

採硫日紀

臺灣使槎錄

海島逸志

海錄

安陸余慶遠

輯諸書敘錄

梁溪顧彩

同安陳倫炯

吳江徐葆光

武陵郁滄浪

北平黃叔瓚

漳州王大海

嘉應楊炳南

舟車所至

寧古塔紀畧

吳江吳棫臣著

加評

寧古塔在大漠之東過黃龍府七百里去京師四千里與高麗之會寧府接壤乃金阿骨打起兵之處雖以塔名實無塔相傳昔有兄弟六個各占一方滿洲稱六爲寧古個爲塔其言寧古塔猶華言六個也有木城兩重係國朝初年新遷於此

去舊城六十餘里

內城

周二里許只有東南西三門其北因有將軍衙署故不設門內城中惟容將軍護從及守門兵丁餘悉居外城外城周八里共四門南門外臨鴨綠江漢人各居東西兩門之外

我父漢槎公遇丁酉

順治十四年

科場之獄遣戍寧古塔以次年八月

出塞我母萬孺人日夕悲哭必欲出塞省視而以舅姑在堂兩女
稚弱不敢顯言我祖燕勒公微知之以我父孤羈天末既無贖罪
之資而又子身無可倚恃我母既毅然肯行哀而壯之遂爲料理
出塞計以大姊許字吳郡俊三楊公長子帖瞻二姊就崑山李氏
娥撫育庚子順治十七年冬自吳江起行遣家人吳御及沈華夫妻同
送我母出塞於次年二月初五日到戍所

康熙二年十月十四日寅時生余命名振臣以祖庚辰

崇禎八年甲科

而余甲辰生也小字蘇還取生還故里之意且以蘇屬國相況字

曰南榮

康熙八年十二月二十九日生三妹

十三年十月二十四日生四妹

初居外城東門外有茅屋數椽庭院寬廣周圍木牆沿街留一柴門近窗牖俱栽花樹餘地種瓜菜家家如此爲無買處故必自種後因吳三桂造逆調兵一空因令漢人俱徙入城余家乃移住西門內有東西大街人於此開店貿易從此人烟稠密貨物商賈絡繹不絕居然有華地風景

余父惟館穀爲業負笈者數人諸同患難子弟爲陳昭台葉長民毓宗毓章計丙午沐中貞田景園及呂氏昆季

余二歲時康熙五年值隆冬副都統因大將軍病發令箭遣余父及錢德惟年伯立刻往烏喇即吉林在寧古塔西北七站松花江邊雪深四尺又無牛車

帳房賴孫許兩家協力相助乃得起行初六日黎明登車山草盡
爲雪掩艱苦萬狀且一車所載不過三百觔牛料人糧重百觔人
口復坐其上除被褥之外一物不能多帶行至百里人牛俱乏又
賴湖州錢方叔復借一牛車兩僕吳御沈華始免徒行之苦幸至
第三日將軍復命飛騎追回僮再前行兩日至烏雞林雪深及丈
人牛皆凍死矣

康熙七年邏車國

其人老矣

入寇至黑龍江黑斤等處搶貂皮鋒甚

銳其國在大洋東相去萬里所產多羅絨漆器最精人皆深眼高

鼻綠睛紅髮意亦俄羅斯部落抑或紅毛諸國從西轉東而至

其猛如虎善放鳥鎗有西

瓜砲量敵營遠近在數里外點火順風水適到敵營而發遇者必

死滿洲人皆畏之將軍上疏告急卽奉部檄流人除旗下年踰六旬者其餘一概當役選二百名服水性者爲水軍習水戰又立三十二官莊屯積糧草令一到將軍卽遣人請紳袍有官職爲成者到署面諭云養汝輩幾年念汝輩俱有前程差徭不以相累今邊警出意外上命急公現有水營莊頭莊丁三件事隨汝等意自任一件三日後具覆是卽我法中之情時聞令諸公皆相向流涕將軍亦爲悽然將軍又云惟認工可代於是各認工命父認太常寺衙門此二月初三日事也山陰祁奕喜李兼汝楊友聲宜興陳衛玉蘇州楊駿聲同年伍謀公皆當水手以二月十一日往烏喇二三年後余家無力認工邏車國亦講和復得部文俱以紳袍例優免

工往烏喇戍者亦遣回塞古塔惟官莊之苦至今仍舊每莊共十
人一爲莊頭九爲莊丁非種田卽隨打圍燒炭每人名下責糧十
二石草三百束豬一百觔炭一百觔石灰三百觔蘆一百束凡家
中所有悉爲官物衙門有公費皆取辦官莊余窗友陳昭令者父
極相善因在官莊萬無出身之日爲言於將軍稱其精通滿漢文
理將軍卽用爲官莊撥什庫總三十二莊後復兼管筆帖式事辦
事勤能不數年遂得實授八品筆帖式後將軍調愛渾隨行又數
年陞山西太原府陽曲縣縣丞蓋流人無選內地事部憑忽到同
流者皆以畫錦相賀昭令喜極轉生憂慮乃赴部問明時熊賜履
爲冢宰以爲八品筆帖式不宜選縣丞當得彼地驛站章京卽留

憑不發昭令叩頭固請終不可得大概久沈淵底無升天之望其可悲悼如此

余五歲始就塾讀毛詩七歲

康熙九年

鎮守巴將軍聘我父爲書記兼

課其二子長名額生次名尹生余及固山烏打哈隨學巴公長子晝則讀書晚則騎射各攜自製小箭一二十枝每人各出二枝如聚五人共箭十枝豎於一簇遠三十步以次而射射中者得箭每以此爲戲

余曾於六月中簷下遶一蛇長三四尺以小刀斷爲三四頃刻接連又斷四五復卽如故行更速再斷之每段用木夾擲牆外有懸於樹上者始不能連後有識者云

譯此言不足信

此卽續弦膏弓弦斷處

以此膏績之膠固異常雖用之積久他處斷而續處不斷乃無價寶也甚爲惜之

余十四歲父爲定姻葉氏女葉本四川重慶府巴縣籍女祖甲午

康治十一年

解元任雲南大理府理刑忤吳三桂遭戍在寧古塔爲鎮

府推重女父之誓字明德均已物故女兄愷字長民癸亥

康熙二十二年

奉赦長民送兩大人骸骨歸蜀仍來入籍奉天有四子長名珍文

丙子止闕次名珩文太學生三名璽文奉天府學生四名璿文此係患難親戚兒輩不可忘也

當我父初到時寧古塔地極苦寒自春初至三月終日夜大風如雷鳴電激塵埃蔽天咫尺皆迷七月中有白鷺飛下便不能復飛

寒不數日卽有濃霜八月中卽下大雪九月河盡凍十月地裂盈尺雪一到地卽成堅冰雖白日照灼不消初至者必三襲裘久居則重裘可禦寒矣至三月終凍始解草木尙未萌芽近來漢人曩至日就和暖大異曩時滿洲人云此暖是蠻子帶來可見天意垂憫流人回此陽和也

南門臨鴨綠江江發源自長白山江以南皆高麗地

以江爲界

其人衣

冠皆古制白沙漫草相望只里許與古塔則雲樹參天無故禁往

來每於十月奉令到彼買鹽

取給於高麗會宣府去與古塔七百里

并貨易牛馬紙

筆扇鐵稻米等項稻米至與古塔每升須銀二三錢惟燕客用之

與古塔西南地名紅旗街與高麗接壤順近海今亦設官府此處